

2001

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:250198

12.02.2020-07:48

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 4.359
CONTAINER ID: LB SC 490

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLAND

MAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7213280	2511072050	135	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500042698
12.02.2020	2511072058				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE	X	135		TBA-500086	180258495
	P: 9 -LT1	X	0		TBA-500078	5010157890
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	15433
7213281	2511071650	312	PC	S/	Speed Gear 4th cpl	5500042697
12.02.2020	2511071658				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE	X	312		TBA-500086	180258486
	P: 12 -LT2	X	0		TBA-500079	5010157891
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	15434
7213282	2511071851	624	PC	S/	Speed Gear 5th cpl	5500042699
12.02.2020	2511071858				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	312		TBA-500086	180258497
	P: 24 -LT2	X	0		TBA-500079	5010157897
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	15435
7213283	2511071351	720	PC	S/	Speed Gear 6th cpl	5500042700
12.02.2020	2511071358				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	360		TBA-500086	180258488
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5010157893
	P: 24 -LT3	X	0		TBA-500080	15436
7213284	2511071550	552	PC	S/	Speed Gear 7th	5500042701
12.02.2020	2511071558				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE	X	552		TBA-500086	180258498
	P: 12 -LT3	X	0		TBA-500080	5010157894
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	15437
7213285	2511142050	270	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500043714
12.02.2020	2511142058				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	135		TBA-500086	180258500
	P: 18 -LT1	X	0		TBA-500078	5010157895
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	15438
7213286	2516044235	800	PC	S/	Output Shaft 1	5500043502
12.02.2020	2516044258				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -PALETTE	X	160		TBA-500086	180258501
	P: 40 -LT6	X	0		TBA-500082	5010157896
	P: 5 -DECKEL	X	0		TBA-500085	15439

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:250198

12.02.2020-07:48

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 4.359

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7213287	2516100635	640	PC	S/	Output Shaft 2	5500043503
12.02.2020	2516100658				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE		X	160	TBA-500086	180258502
	P: 32 -LT6		X	0	TBA-500082	50101578PZ
	P: 4 -DECKEL		X	0	TBA-500085	151.40

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

weiß = Exemplar für Auftraggeber blanc = Exemplaire pour commettant wit = Exemplaar voor lastgever blanco = Exemplare per committente white = Copy for ordinar hvid = Exemplar for ordingher
rosa = Exemplar für Absender rose = Exemplaire de l'expéditeur rosa = Exemplar voor afzender rosa = Exemplare per mittente pink = Copy for sender rosa = Exemplar for afsender
blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exemplaire du destinataire blau = Exemplar voor geadresseerde blau = Exemplare per destinataria green = Copy for carlar green = Exemplar for modtager
grün = Exemplar für Frachtführer vert = Exemplaire du transporteur vert = Exemplar voor vervoerder groen = Exemplare per transportator groen = Exemplar for beløder

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieser Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßenverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer											
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abt.-Stelle: 14248				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 12.02.2020				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs											
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 250198															
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 18 Paletten Getriebeteile		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 18 Paletten Getriebeteile		8 Art der Verpackung Mode d'emballage Paletten		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile		10 Statistikennummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 4359,-		12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,20			
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.															
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières				19 Zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht Prix de transport Emballungen Réductions Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières							
14 Rückerstattung Remboursement				15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'achèvement				21 Ausfertigt in Etabli à Neuenstein				24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 12.02.2020			
22 GETRAC V & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)				25 Angaben zur Empfindung der Einfuhr mit Grenzüberquerungen Données relatives à l'importation à travers les frontières				26 Vertraggeber des Frachtführers Contractant du transporteur			
27 Amtliches Kennzeichen Licence officielle Kfz: LB SC Anführer				28 Benutzte Gen.-Nr. Licence officielle Kfz: LB SC Anführer				29 Benutzte Gen.-Nr. Licence officielle Kfz: LB SC Anführer				30 Benutzte Gen.-Nr. Licence officielle Kfz: LB SC Anführer			

st-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 - 40237 Düsseldorf - Telefon 0211/99 91 99-0 - Telefax 0211/680 1544 E-Mail: vf@verkehrsverlag-fischer.de

1-15 abschließend
y compris et

21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cargo, Numéro d'urgence, Numéro ONU et groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7 voir données spéciales dans ADR, Chapitre 5.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-001311 vom 12.02.2020



20-001311

Ludwigsburg, 12.02.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).		CMR		
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 17.02.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Datum / Date 12.02.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7213280	18	COLLI	Getriebeteile	4.359	
2	7213281					
3	7213282					
4	7213283					
5	7213284					
6	7213285					
7	7213286					
8	7213287					
Summe: Total		18,00 COLLI		4.359,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benützter Grenzübergang		27 Gut 20-001311 empfangen am Réception des marchandises le _____ Datum / Date				
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg		KUEHNENAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) 17 FEB 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604